

A. Bl/A.N/ RESIDENCE DE L'URUNDI.-  
TERRITOIRE DE RUYIGI.-  
TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Ruyigi , le 1 septembre 1954  
de

RUANDA-URUNDI GEBIED

(1) N° 1.881/Just/3-a.  
=====

*Territoire de Ruyigi*

11 SEP 1954

Ref. n° :  
Annexe :  
Bijlage :  
Objet :  
Voorwerp :

A Monsieur le Chef du Service de la  
Justice et du Contentieux  
à

U S U M B U R A .-  
=====

Décès Soeur  
Marie Clémence.  
=====

*2195*

Monsieur le Chef de Service,

*05 SEP 1954*

J'ai l'honneur de vous faire parvenir copie  
de mon télégramme n° 1870 du 30 courant concernant le testa-  
ment de la Révérende Soeur Marie Clémence, décédée le 14-8-54  
à Muyaga, car il se pourrait qu'il n'ait pu être réceptionné  
à Usumbura, vu les difficultés des émissions radiophoniques.

Je joins également les papiers d'identité de  
la Soeur décédée.

L'Administrateur de Territoire  
-BLOMME, A.

Ruhengeri



10315

TELEGRAMME

N° 612/Déposé à Ruyigi, le 30/8 à 11 heures

Adresse : Contentieux à Usumbura.

Texte n° 187030/Just.-RVT.11/2/1749 du 19 courant

pas de testament laissé à Muyaga, ni biens personnels ni

souvenirs. Stop. Soeurs ignorent si testament existe. Stop

pour savoir s'adresser \* Maison Mère Soeurs Missionnaires

de Notre-Dame d'Afrique, Saint Charles par ~~Brian~~ Birmandreis

Algérie.

se/Administrateur de Territoire  
Ruyigi

*Paul Kapie Mungaru*

*Ruyigi, le 1.9.51*

*L.N.F. Mounie h.*

*[Signature]*

# Territoire RUANDA-URUNDI

Bureau d'immatriculation de  
USUMBURA

## INSCRIPTION AUX REGISTRES D'IMMATRICULATION.

Volume. I Folio. 23 N° 1083

Nom et prénoms du porteur : Weshe Hedwig, en religion Sœur M. Blémone

Profession : \_\_\_\_\_

Lieu de naissance : Bad Landeck

Date de naissance : 23/11/1866

Etat-civil, (celibataire, marié, veuf, divorcé) : \_\_\_\_\_

Prénoms du père (en vie ou décédé) : Ferdinand

Nom et prénoms de la mère (en vie ou décédé) : Van Ludwig Henning

Nom de famille et prénoms du conjoint (même en cas de précédés ou de divorce) : \_\_\_\_\_

Domicile : \_\_\_\_\_

Nationalité : Allemande

Durée des séjours antérieurs au Congo Belge : \_\_\_\_\_

Sceau du bureau qui délivre ce

carnet Date Usumbura, le 29/1/32

Signature de l'agent qui délivre le présent récépissé,



*Kollanot*

Résidence successives	Date de la déclaration	Inscription aux registres			Signature de l'agent préposé à la tenu de registres.
		Volume.	Folio.	N°	
<u>Muyaga (Ruyigi)</u>		<u>I</u>	<u>4</u>	<u>23</u>	<i>[Signature]</i>

# Tauf-Schein.



Im Jahre Ein Tausend Acht Hundert Sechzig sechs den 13ten  
October wurde zu Landeck  
von seiner Ehegattin  
Therese geb. von Ludwig ein Mädchen  
geboren, welche am 3ten December 1866 die heilige Taufe und in derselben den Namen  
Henric erhielt.

Dieses wird auf Grund des Taufbuches bei hiesiger Pfarrkirche von Amtswegen attestirt.

Landeck, den 13ten October 1866.

## Das katholische Pfarramt.



J. H. H. H.  
H. H. H.



## CONGO BELGE

---

### Attestation d'immatriculation

---

---

Le présent bulletin doit être exhibé à chaque réquisition sous peine de poursuites judiciaires.

*Het tegenwoordig blad moet bij elke opvoering vertoond worden, op straf van rechterlijk vervolgen.*

## BELGISCH - CONGO

---

### Bewijs van Inschrijving

Occupation en Ind. africain  
Région de ...  
N° ...

INDIVIDU EN ...

33 E.

NOMS *Wehse, Hedwig* <sup>in religion</sup> *Sœur Marie Clémence*  
nationalité *allemande*  
né à *Bad Suedeth, Saxe* le *23 nov. 1866.*  
célibataire,  
filles *Ferdinand* ... et de *von Hedwig Hermine*  
profession *sœur missionnaire cathol.*  
domicile *Buhunga*

Usuhura, le 17 décembre 1920  
Par nous, Officier d'état civil,

*Kusant*

Est autorisé à résider dans l'Urundi

Residences	date	inscrit. No	signature
<i>Usuhura</i>		<i>33 E</i>	<i>Kusant</i>
<i>Ruvigi</i>	<i>15/2/28</i>	<i>n° 23. folio 3</i>	<i>Augustin</i>

Carte de pointage du nommé .....

Mois de .....

N° de matricule .....

Profession .....

Dates	Matinée	Après-midi	Dates	Matinée	Après-midi
1			17		
2			18		
3			19		
4			20		
5			21		
6			22		
7			23		
8			24		
9			25		
10			26		
11			27		
12			28		
13			29		
14			30		
15			31		
16					



# TÉLÉGRAMME

Déposé à Usumbura le 19 août 1954 et reçu le .....

N° 1749 .....

MINUTE

Classement : .....



TERRITOIRE

RUYIGI

No 11/2/1749 19 / Svt 176116/Just du 160854  
chercher testament et prendre mesures conser-  
vatoires.

CURATEUR.

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized capital letter 'J' followed by a horizontal line extending to the right.

19 AOU 1954  
21 AOU 1954

Territoire ROYIGI.

11/ sot 176116/ just du 160854 chercher  
testament et prendre mêmes conservatoires.

curateur

visa C.J.



M/2/2027  
17 200154

CONGO BELGE — BELGISCH-KONGO  
SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS  
DIENST DER TELEVERBINDINGEN

Arrivé à :  
Aangekomen te :

USUMBURA  
16-8-54  
Heure :  
Uur : T.S.F.

NUMÉRO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via

Indications de service taxées  
Betaalde dienstaanwijzingen

Contax

TÉLÉGRAMME  
Telegram

Explication des abréviations admises pour les indications de service taxées :

Verklaring van de afkortingen toegelaten voor de betaalde dienstaanwijzingen

- RP = Réponse payée. Antwoord betaald
- LT = Télégramme lettre Brieftelegram
- CR = Accusé de réception Kennisgeving van ontvangst.
- TC = Collationnement Te collationneren

TM3 - CTA - GOUSUR LEOPOLDVILLE PROGOU  
USUMBURA RESIDENT KITEGA -

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.

De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940.)

(Wetgevende ordonnantie nr 254/Telev. van 23 Augustus 1940.)

034 KITEGA 40/37 16 1020 - OFF -

NO 176116/JUST WEHSE HEDWIG CELIBATAIRE EN RELIGION SOEUR MARIE CLEMENCE 231166  
ALLEMANDE SOEUR MISSIONNAIRE DE NOTRE DAME D AFRIQUE MORNAT MUYAGA URUNDI 140854  
NI PARENTS NI HERITIERS - TERRITOIRE RUYIGI.-

M. Bella